

大公報

大公報
Ta-Kung-Pao
HONGKONG 香港
文俠李人印督
號三十七百六千六萬一第
張大兩報本日今
零售每份港幣壹毫
廣告刊例另議
電話：二二七三 二一九三 二一〇二
電報掛號：九二五二 九二五三 九二五四
印務司公限有印務司公限有印務司公限有

中蘇簽訂民航空協定 平權合股組公司開三航線

由北京至赤塔伊爾庫次克及阿拉木圖 留港航機七架昨遭陰謀破壞略有損失

【本報訊】中蘇兩國政府於本月七日在莫斯科簽訂關於民航空協定，其內容如下：(一)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦定期民航空運，(二)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦不定期民航空運，(三)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦包機民航空運，(四)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦貨運民航空運，(五)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦郵件民航空運，(六)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦旅客民航空運，(七)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦貨物及郵件民航空運，(八)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦旅客及貨物民航空運，(九)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦郵件及貨物民航空運，(十)中蘇兩國政府同意在兩國間開辦旅客、貨物及郵件民航空運。

上海銷債超過配額 實繳數達二千二百萬分

察省汴鄭杭三市完成實銷任務

【本報訊】上海公債銷債工作，自開辦以來，進展極為神速，實繳數已達二千二百萬分，超過配額。據悉，上海公債銷債工作，係由上海市政府公債局負責辦理，該局為擴大銷債，特在各省市設立代銷處，並派員分赴各省市，向各界宣傳公債之優點，並代為辦理認購手續。據報，上海公債銷債工作，在各省市均獲得熱烈響應，認購者絡繹不絕，實繳數已達二千二百萬分，超過配額。

德公債推銷委會座談 朱光額請逃債人打打算盤

決定受商會建議分予獎懲

【本報訊】德公債推銷委員會，於昨日舉行座談會，由朱光額主持，出席者有各商會代表及各界人士。朱光額在會中，向各代表說明德公債之優點，並請各代表向各界宣傳，以擴大銷債。朱光額並請各代表，對逃債人打打算盤，決定受商會建議分予獎懲。朱光額並請各代表，對逃債人打打算盤，決定受商會建議分予獎懲。

華僑購債匯價 今起從新調整

港滙：六千四百元

【本報訊】華僑購債匯價，自開辦以來，進展極為神速，實繳數已達二千二百萬分，超過配額。據悉，華僑購債匯價，係由華僑銀行負責辦理，該行為擴大銷債，特在各省市設立代銷處，並派員分赴各省市，向各界宣傳公債之優點，並代為辦理認購手續。據報，華僑購債匯價，在各省市均獲得熱烈響應，認購者絡繹不絕，實繳數已達二千二百萬分，超過配額。

總漢滬寧等十一城市 設保衛和平委員會

本月起出版「保衛世界和平」專刊

【本報訊】總漢滬寧等十一城市，為保衛世界和平，特設保衛和平委員會。該委員會之宗旨，在於保衛世界和平，並防止戰爭之發生。該委員會之組織，由總漢滬寧等十一城市之代表組成。該委員會之工作，包括：(一)保衛世界和平，(二)防止戰爭之發生，(三)促進世界和平之實現。該委員會之工作，將由本月起出版「保衛世界和平」專刊。

龍門築壩 預防黃河洪水

黃河水利委員會派員視察

【本報訊】龍門築壩工程，為預防黃河洪水，特設龍門築壩工程。該工程之宗旨，在於預防黃河洪水，並防止洪水之發生。該工程之組織，由黃河水利委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)預防黃河洪水，(二)防止洪水之發生，(三)促進黃河洪水之實現。該工程之工作，將由黃河水利委員會派員視察。

中央撥款救災詳情 人民日報刊載分配數字

救災委員會派員視察災區

【本報訊】中央撥款救災，為救濟災民，特設中央撥款救災工程。該工程之宗旨，在於救濟災民，並防止災民之發生。該工程之組織，由救災委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)救濟災民，(二)防止災民之發生，(三)促進災民之實現。該工程之工作，將由救災委員會派員視察。

美陰謀單獨對日締約 派白德華與艾奇遜加緊進行

將在倫敦外長會議提出討論

【本報訊】美陰謀單獨對日締約，為防止日本之發生，特設美陰謀單獨對日締約工程。該工程之宗旨，在於防止日本之發生，並防止日本之實現。該工程之組織，由美陰謀單獨對日締約委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止日本之發生，(二)防止日本之實現，(三)促進日本之實現。該工程之工作，將在倫敦外長會議提出討論。

武漢債款週內繳清 已繳數近四百六十萬分

各公債局派員視察繳款

【本報訊】武漢債款週內繳清，為防止債款之發生，特設武漢債款週內繳清工程。該工程之宗旨，在於防止債款之發生，並防止債款之實現。該工程之組織，由各公債局負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止債款之發生，(二)防止債款之實現，(三)促進債款之實現。該工程之工作，將由各公債局派員視察。

開拓工業建設上的坦途 從中蘇合辦新疆兩公司的協定說起

中蘇兩國政府同意在兩國間開辦定期民航空運

【本報訊】開拓工業建設上的坦途，為防止工業建設之發生，特設開拓工業建設上的坦途工程。該工程之宗旨，在於防止工業建設之發生，並防止工業建設之實現。該工程之組織，由中蘇兩國政府負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止工業建設之發生，(二)防止工業建設之實現，(三)促進工業建設之實現。該工程之工作，將由中蘇兩國政府派員視察。

甘肅佛生寺舉行 會大生轉佛活

敬啟中央佛生寺活佛

【本報訊】甘肅佛生寺舉行會大生轉佛活，為防止佛生寺之發生，特設甘肅佛生寺舉行會大生轉佛活工程。該工程之宗旨，在於防止佛生寺之發生，並防止佛生寺之實現。該工程之組織，由甘肅佛生寺負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止佛生寺之發生，(二)防止佛生寺之實現，(三)促進佛生寺之實現。該工程之工作，將由甘肅佛生寺派員視察。

日本民主團體呼籲 從速締結全面和約

自即日起展開運動三月

【本報訊】日本民主團體呼籲從速締結全面和約，為防止日本之發生，特設日本民主團體呼籲從速締結全面和約工程。該工程之宗旨，在於防止日本之發生，並防止日本之實現。該工程之組織，由日本民主團體負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止日本之發生，(二)防止日本之實現，(三)促進日本之實現。該工程之工作，將由日本民主團體派員視察。

北京一千五百餘人 習舊習氣

結束學習習氣

【本報訊】北京一千五百餘人習舊習氣，為防止習舊習氣之發生，特設北京一千五百餘人習舊習氣工程。該工程之宗旨，在於防止習舊習氣之發生，並防止習舊習氣之實現。該工程之組織，由北京一千五百餘人負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止習舊習氣之發生，(二)防止習舊習氣之實現，(三)促進習舊習氣之實現。該工程之工作，將由北京一千五百餘人派員視察。

自中南區前線載譽北返 騎兵師調東北駐防生產

建立農場馬場訓練馬匹

【本報訊】自中南區前線載譽北返，為防止前線之發生，特設自中南區前線載譽北返工程。該工程之宗旨，在於防止前線之發生，並防止前線之實現。該工程之組織，由自中南區前線載譽北返委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止前線之發生，(二)防止前線之實現，(三)促進前線之實現。該工程之工作，將由自中南區前線載譽北返委員會派員視察。

騎兵師調東北駐防生產 建立農場馬場訓練馬匹

朱總司令昨檢閱致詞勉勵

【本報訊】騎兵師調東北駐防生產，為防止騎兵師之發生，特設騎兵師調東北駐防生產工程。該工程之宗旨，在於防止騎兵師之發生，並防止騎兵師之實現。該工程之組織，由騎兵師負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止騎兵師之發生，(二)防止騎兵師之實現，(三)促進騎兵師之實現。該工程之工作，將由騎兵師派員視察。

朱總司令昨檢閱致詞勉勵 建立農場馬場訓練馬匹

朱總司令昨檢閱致詞勉勵

【本報訊】朱總司令昨檢閱致詞勉勵，為防止朱總司令之發生，特設朱總司令昨檢閱致詞勉勵工程。該工程之宗旨，在於防止朱總司令之發生，並防止朱總司令之實現。該工程之組織，由朱總司令負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止朱總司令之發生，(二)防止朱總司令之實現，(三)促進朱總司令之實現。該工程之工作，將由朱總司令派員視察。

美進步人士示威 留一聲明反對門外

再集聯合國代表團門外

【本報訊】美進步人士示威，為防止美進步人士之發生，特設美進步人士示威工程。該工程之宗旨，在於防止美進步人士之發生，並防止美進步人士之實現。該工程之組織，由美進步人士負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止美進步人士之發生，(二)防止美進步人士之實現，(三)促進美進步人士之實現。該工程之工作，將由美進步人士派員視察。

蘇北行政公署 制定治水計畫

蘇北行政公署制定治水計畫

【本報訊】蘇北行政公署制定治水計畫，為防止治水計畫之發生，特設蘇北行政公署制定治水計畫工程。該工程之宗旨，在於防止治水計畫之發生，並防止治水計畫之實現。該工程之組織，由蘇北行政公署負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止治水計畫之發生，(二)防止治水計畫之實現，(三)促進治水計畫之實現。該工程之工作，將由蘇北行政公署派員視察。

令通部政內 士烈念紀明清

令通部政內士烈念紀明清

【本報訊】令通部政內士烈念紀明清，為防止令通部政內士烈念紀明清之發生，特設令通部政內士烈念紀明清工程。該工程之宗旨，在於防止令通部政內士烈念紀明清之發生，並防止令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之組織，由令通部政內士烈念紀明清委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止令通部政內士烈念紀明清之發生，(二)防止令通部政內士烈念紀明清之實現，(三)促進令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之工作，將由令通部政內士烈念紀明清委員會派員視察。

令通部政內 士烈念紀明清

令通部政內士烈念紀明清

【本報訊】令通部政內士烈念紀明清，為防止令通部政內士烈念紀明清之發生，特設令通部政內士烈念紀明清工程。該工程之宗旨，在於防止令通部政內士烈念紀明清之發生，並防止令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之組織，由令通部政內士烈念紀明清委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止令通部政內士烈念紀明清之發生，(二)防止令通部政內士烈念紀明清之實現，(三)促進令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之工作，將由令通部政內士烈念紀明清委員會派員視察。

令通部政內 士烈念紀明清

令通部政內士烈念紀明清

【本報訊】令通部政內士烈念紀明清，為防止令通部政內士烈念紀明清之發生，特設令通部政內士烈念紀明清工程。該工程之宗旨，在於防止令通部政內士烈念紀明清之發生，並防止令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之組織，由令通部政內士烈念紀明清委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止令通部政內士烈念紀明清之發生，(二)防止令通部政內士烈念紀明清之實現，(三)促進令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之工作，將由令通部政內士烈念紀明清委員會派員視察。

令通部政內 士烈念紀明清

令通部政內士烈念紀明清

【本報訊】令通部政內士烈念紀明清，為防止令通部政內士烈念紀明清之發生，特設令通部政內士烈念紀明清工程。該工程之宗旨，在於防止令通部政內士烈念紀明清之發生，並防止令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之組織，由令通部政內士烈念紀明清委員會負責辦理。該工程之工作，包括：(一)防止令通部政內士烈念紀明清之發生，(二)防止令通部政內士烈念紀明清之實現，(三)促進令通部政內士烈念紀明清之實現。該工程之工作，將由令通部政內士烈念紀明清委員會派員視察。

但是，白俄布下的所謂「戰時武裝」的毒藥，已被解決了。不就是在波多利亞諾夫、巴拿馬等處全部解決了。不必談了，在目前，墨西哥的現象是相當複雜的。因此，美國當權派安東尼奧和赫蘇斯兩列爲今年的工作中心。其中尤其是以消滅匪幫爲切要的工作。其次就是以消滅匪幫爲一切方針。準備在半年內把股匪肅清。

要了窮漢政治問題，我們先得看軍士團的目標。我們可以舉下下列的一些事件來作觀察和分發：

一百萬比索（約合美金一

臨時省府完成任務宣告結束

中南區編制委會及倉庫清理會成立

中南區厲行節約

【新華社長沙一日電】湖南省人民政府於日正式成立。在去月二十八日和平解放後組織的湖南臨時省政務委員會，現已正式成立工作任務，已於前日結束。

【本報漢口一日專電】中南軍政政務委員會第四十五次行政會議通過決議關於執行中央統一國家財經工作之決定等三大草案，並決定即日（三月廿一）成立委員會及各會處。（一）中南區糧食委員會主任委員張子恢，副主任王濤、鄧錫珪、劉鶚文，委員莊澤宣、朱徵、曾傳六、潘梓、魏今非、鄧麗儀、黃兆璽、許世英、陳紹賢、趙敏、殷發榮、潘漢民。（二）中南區畜牧業委員會主任委員湯恩直，副主任范旭之、周濟南，委員楊士登、曹道衡、龐正、陳有基、黎鴻立，委員凡、周富柏、李際春、宋崇林、吳自立、曾一凡、周富柏、李際春、宋崇林、仲樞。（三）中南區財政委員會主任委員張敬堯，副主任王濤，副主任委員魏今非，委員莊澤宣、鄧錫珪、劉鶚文、黃贊魯、鄭紹初、滕光燾、陳潤生、彭樹獎、高元榮、楊少松、潘斌、陳耀奎、杜國治。

中南區厲行節約

機關部隊所屬人員不得互相餽贈請客

【本報漢口一日專電】中南政務委員會為提倡節約肅清奢風案作爲，特擬定厲行節約令，今特分函通知如下：（一）一切公費應由企業部酌給經費，均不得互相饋贈及宴會。（二）檢閱各級人員，除隨同外，各機關團體，各機關自行組織之各種聚餐，一律不准以爲名義的娛樂與外，一律不准以爲名義。

湘西我軍追剿殘匪

匪師長胡震率部攜械投誠
四個團長也同時放下武器

西南軍區續傳捷報

共殲匪徒一千七百餘名
消滅匪「川康挺進軍獨立旅」

中央人民廣播電台

增設社會科學講座

艾思奇于光遠王惠德分別講

【新華社北京二日電】近期間，每星期一到星期三和星期五，贈予光復黨兩同志黨別弟節主各地幹部 and 一般聽者學習社史，內容包括從黨到人，勞治經濟等。一審中韓

開始供水。該廠每日出水量爲一百萬加侖。

，他領導股匪千多人，繼續放的時候，曾被解放軍俘獲。

工作。人民政府仍本寬大精

信勸其誠意回頭，保證他牛。並給他一個期限，讓他考到底，置之不理。我解放軍

，受害的老百姓紛紛前來
辦這個惡惡的匪首。

從上面那些在剿匪過程中，我

下來的特務，托派匪徒，李

份舊黨屬人員。經濟性的關

專為知味者而製

烟質十全十美

烟型：漂亮橢圓



每罐三元五角

特種糧食

春 烟

[illegible][illegible]

總分館須將資金集中於一處，在新華書店總管理之下，或爲全國統一的金錢總樞。關於新理書店的出版內容，各該店須酌量減省；（二）關於學校教科用書；（三）關於

恩惠恩、列寧主義和毛澤東思想的各種書籍；（四）爲國家建設、文化建設所需要的著作；（五）工藝通俗讀物。

本會現在在荷稅

南昌先生辦事處。取

南華曲

德人民銀行新辦法

五十萬元以下免收滙費郵費

中國銀行日本所文書滙費費

優待小密賜家滙疑

嘉華

「廣州七日電」中國人民銀行發行日票辦法內備充以來，幣制日形惡劣。現爲照顧私小錢額家戶及提倡以幣流通起見，減少現鈔流通量，特訂定下列各款：

一、凡以本行（或所屬交通銀行及各幣分行、及本市中國銀行）票

（交納）諸各股東
鑒簽印收領爲荷

以可乘之隙。作風不正，廢職違章，因此步步上升。因此在大政策的宣傳與執行還未到步之際，因此在此方面而匪徒時隱行。

【廣州一日消息】通日上項辦法自四月一日起，由政行及所屬各辦事處同時施行。

來函銀行套借款務部不滿

銀行

三〇〇 二八四

BANK LTD

[illegible]

南洋

跑不要相信謠言。

[illegible]

本會現定在每禮拜六公開海選。與鑛三合土游水場一座。如擬收妥建築工程。請即往泉源銀行十樓。陳光生先生辦事處。取閱詳細。便知詳細。擬定於本月十二日下午五時止截。該票須加蓋漆封印後。隨交往加那那山兩華地產館存儲。封面並須蓋明鑛務總局建築委員會收條。將票交與之。須由本會自由決定之。

嘉華銀行有限公司派息及紅利廣告

丁
四八七
LTD.

通匯地點：國內各地

司理 譚希天啓

廣東省：廣州、中山、台山、新會、開平、鶴山、恩平、番禺、
 潮洲、大埔、豐順、饒平、
 廣西省：梧州、南寧、賓陽、桂林、平樂、
 界首、桂林、
 大安、興安、永福、田東、貴縣、
 福建省：廈門、泉州、漳州、莆田、
 收各埠華僑

通中一六七號
 COMMERCE
 des Voeux Rd.
 與號：“NANYA”
 一切業務
 優待僑胞謹啟
 酒款按原價沽出照應待僑胞酒價優厚付並得轉存儲蓄不致受領
 酒款仍照原價沽出照應待僑胞酒價優厚付並得轉存儲蓄不致受領
 代辦跑馬等項倘待不收酒費及手續費處成回國代辦代
 之郵電費
 本行爲便利海外各埠華僑惠顧特設

南

地址：香港中環
NANYANG
167
電

經營銀

(一) 專辦匯兌各埠匯票特設辦法如下：
(二) 如各埠匯票有欲按回國者，得收歌人詳開地址聲明，
行或支用掛號信寄來本行，立刻代客轉各地中國銀
件，俾便其領回原幣帶回本行辦理。
(三) 如各埠匯票有欲按回國者，得收歌人詳開地址聲明，
可逕交當地中國銀行或人民銀行轉來本行接洽。

100

亞洲解放運動白熱化

南朝鮮游擊軍擊潰偽軍攻勢 菲島解放軍反攻震動馬尼拉

【路透社平壤二十日電】南朝鮮游擊軍在平壤附近擊潰偽軍攻勢，偽軍傷亡甚重，現正向平壤撤退中。游擊軍正擴大戰果，並向平壤推進。

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓解放軍在馬尼拉附近發動反攻，震動馬尼拉。解放軍在馬尼拉附近擊潰偽軍攻勢，偽軍傷亡甚重，現正向馬尼拉撤退中。解放軍正擴大戰果，並向馬尼拉推進。

黑約國商「防務」

【路透社倫敦二十日電】黑約國商「防務」問題，在倫敦引起極大之注意。黑約國商「防務」問題，在倫敦引起極大之注意。黑約國商「防務」問題，在倫敦引起極大之注意。

匈牙利解放五週年

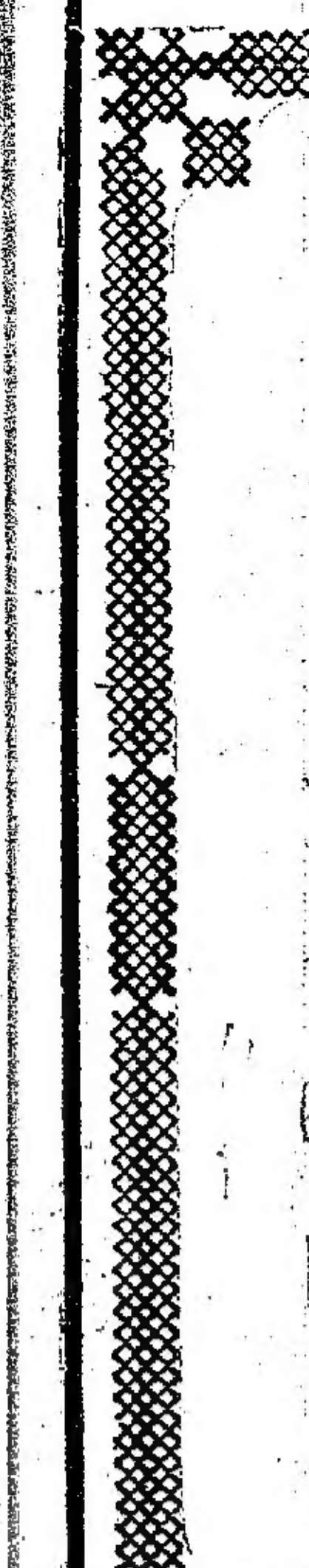
【路透社布達佩斯二十日電】匈牙利解放五週年紀念，在布達佩斯舉行盛大慶祝活動。匈牙利解放五週年紀念，在布達佩斯舉行盛大慶祝活動。匈牙利解放五週年紀念，在布達佩斯舉行盛大慶祝活動。

捷克通過本年新預算

【路透社布拉格二十日電】捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。



LUX TOILET SOAP

用潔常恒·九其居十·星明影電

致之肌美膚嫩收必之用常如

自香士力



力潔鞋油，使我神清氣爽，志氣高揚。

請每日擦用「力潔」

香港和記洋行

電話：二五五三 二二五〇五

紐約班迪斯國際公司

舉世聞名之汽車配件及其他機件製造廠，其出品有：

- 班迪斯 (BENDIX) 汽車引擎起動設備
- 仙力平 (ZENITH) 化油器及電油濾清器
- 班迪斯 (BENDIX) 油壓車製及零件
- 班迪斯 (BENDIX) 真空動力車製
- 史特郎勃 (STROMBERG) 化油器
- 史堅拿 (SKINNER) 電油，空氣，油渣及機油濾清器
- 班迪西屋 (BENDIX WESTINGHOUSE) 空氣車製
- 班迪善的拉 (BENDIX-SCINTILLA) 麥尼多 (電油引擎發火機)
- 班迪善的拉 (BENDIX-SCINTILLA) 燃油噴射器
- 機件濾清油
- 班迪克力斯 (BENDIX-ECLIPSE) 車製來令
- 班迪斯 (BENDIX) 活塞令
- 班迪斯 (BENDIX) 車製油
- 班迪高 (DELCO) 油壓車製零件
- 班迪斯摩路 (BENDIX & MORROW) 單車腳踏車製

無線電話機—適宜於警車，軍車，出租汽車，及船岸上通話之用

及最新發明之班迪斯 (BENDIX) 超音水探測器 (又名尋魚機) 為捕魚必備利器

總經理 吉時洋行 香港大道中 公行415-419室

電話：23583 22505

億萬人民都來爭和平！

世界和大展開和平簽名運動

【路透社倫敦二十日電】世界和大展開和平簽名運動，億萬人民都來爭和平。世界和大展開和平簽名運動，億萬人民都來爭和平。世界和大展開和平簽名運動，億萬人民都來爭和平。

捷克通過本年新預算

【路透社布拉格二十日電】捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。捷克斯拉夫共和國通過本年新預算，預算總額為一千八百萬克朗。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

雅蘭奴隊抵港

【路透社香港二十日電】雅蘭奴隊抵達香港，今晚初戰九聯。雅蘭奴隊抵達香港，今晚初戰九聯。雅蘭奴隊抵達香港，今晚初戰九聯。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

徐少明牙醫博士

美國南加州大學牙醫專科畢業

(上海協和牙科醫院主任)

診所：九龍寶勒巷二十九號 (由漆咸道十四號轉入) 電話：五六九二三

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

華聯擊敗陸軍隊

【路透社平壤二十日電】華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。華聯軍隊在平壤附近擊敗陸軍隊，陸軍隊傷亡甚重。

啓德機場發生爆炸案

中航機七架昨受損害 警衛重重中匪特竟偷放炸藥 事後戒嚴檢查昨晚尚無所獲 員工提高警惕堅決完成保產任務

【本報訊】中國航空公司昨（二）日發生九架飛機在啓德機場發生爆炸案，同時在機場附近發生中匪特偷放炸藥案，事後戒嚴檢查，昨晚尚無所獲。員工提高警惕，堅決完成保產任務。

關於兩航資財安全 周總理曾發表聲明

【本報訊】我中央人民政府總理周恩來，於一九四九年十二月二十二日就中國、中央航空公司飛機在啓德機場發生爆炸案，發表聲明如下：中國航空公司飛機在啓德機場發生爆炸案，是中國航空公司員工的悲劇，也是中國人民的悲劇。我中央人民政府總理周恩來，對此表示深切哀悼，並對中國航空公司員工表示慰問。我中央人民政府總理周恩來，並對中國航空公司員工表示慰問。我中央人民政府總理周恩來，並對中國航空公司員工表示慰問。

兩航嚴正表示 希望港府迅緝暴徒 嚴防再有同樣事件

【本報訊】中國航空公司和中央航空公司，對於昨（二）日發生在啓德機場的爆炸案，表示嚴正。兩航公司表示，希望港府迅緝暴徒，嚴防再有同樣事件。兩航公司表示，希望港府迅緝暴徒，嚴防再有同樣事件。兩航公司表示，希望港府迅緝暴徒，嚴防再有同樣事件。

香島中學校慶 舉行招待會和遊藝晚會

【本報訊】香港島中學校，於昨（二）日舉行第四屆週年紀念招待會和遊藝晚會。招待會由校長主持，到會嘉賓眾多。晚會節目豐富多彩，氣氛熱烈。晚會結束後，嘉賓們在學校門口合影留念。

外國商人續有來電 查詢本港產品價格

【本報訊】外國商人續有來電查詢本港產品價格。據悉，由於本港物價波動，外國商人對本港產品價格非常關注。本港政府表示，將加強對物價的監管，以穩定市場秩序。

明天起三級制水 居民如果不再得節制用水，進一步制水隨時有實施可能

【本報訊】九龍水務局，從明天（三）日起，將實施三級制水。居民如果不再得節制用水，進一步制水隨時有實施可能。水務局呼籲居民節約用水，以應對可能的供水短缺。

德忌利士街昨有劫案 洗劫一小時損失約八千元

【本報訊】昨（二）日晚間，德忌利士街發生一起洗劫案。歹徒持械闖入一商店，洗劫一小時，損失約八千元。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃脫。警方呼籲市民加強警惕，注意周圍環境。

禁搭單車尾 元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾 元朝要實行

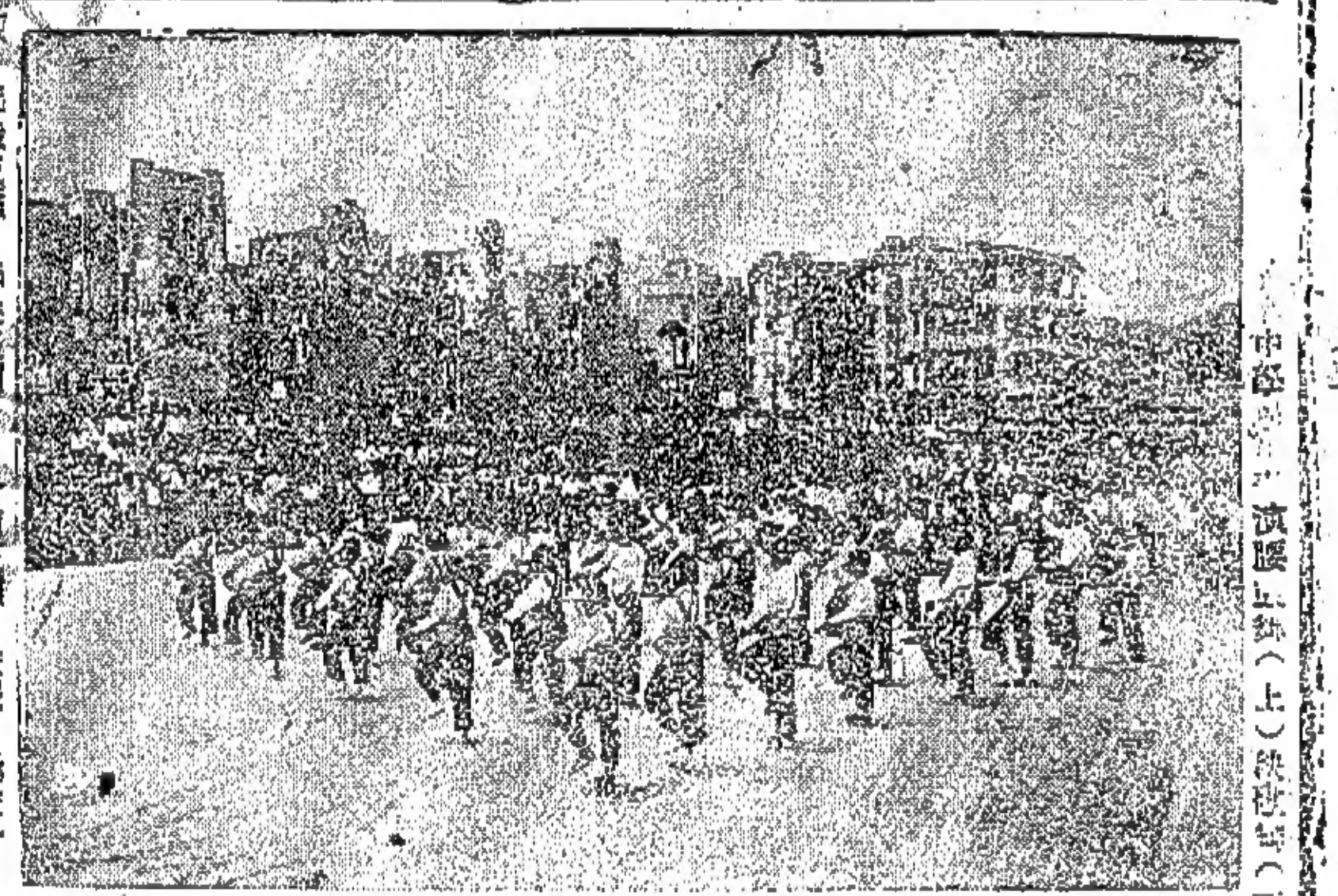
【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾 元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾 元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。



明天開幕

國際酒店

港九最新型完備的旅客樂園

地址：九龍金馬倫道三三號

電話：五八〇九一

國際酒店

港九最新型完備的旅客樂園

地址：九龍金馬倫道三三號

電話：五八〇九一

國際酒店

港九最新型完備的旅客樂園

地址：九龍金馬倫道三三號

電話：五八〇九一

瑞士英納格鐘錶廠

(Fabrique ENICAR S.A.)

近據各方來函詢問有冒用本廠名義，以劣貨冒充或以偽牌舊錶偽裝本廠鐘錶，影射圖利，使本廠出品受極大影響。屬違反商標法，應請惠顧諸君，秉公檢舉，就近向華明行報告，俾便依法控究，至所感盼。

香港華明行代登

皇后大道中二二二室

德忌利士街昨有劫案

洗劫一小時損失約八千元

【本報訊】昨（二）日晚間，德忌利士街發生一起洗劫案。歹徒持械闖入一商店，洗劫一小時，損失約八千元。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃脫。警方呼籲市民加強警惕，注意周圍環境。

禁搭單車尾

元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾

元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾

元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾

元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

禁搭單車尾

元朝要實行

【本報訊】元朝政府決定實行禁搭單車尾。元朝政府表示，為了保障交通安全，將嚴禁在單車後座搭乘乘客。元朝政府呼籲市民遵守交通規則，確保自身和他人的安全。

再論應用自己的簿記
原理記帳

章乃器

[illegible]

習慣的演變吧

必須指出：習慣有時是盲目的。每一個舊式簿記師收入可謂有兩重目的：當一個普通大的書信會計時，分錢幾毫，而老練進一步則要算管理員日帳時，你因這筆現金日記不是每星期發左右上記載過到習慣（這）一舊習性現在竟發覺右上的記載過於煩瑣。因此，舊式的時候又因為於「模稜」個方向，不習慣，因致起了齟齬。又對於「模稜」個方向，不習慣，因致起了齟齬。又對於「模稜」個方向，不習慣，因致起了齟齬。

是為做帳的。現在的借貸矛盾和舊我們學財觀點，那容易得多了。翻觀是比較自然的吧？但初改時還是不習慣的。

有某出這樣的附贈：生意繁榮的製造公司，是「材料」、「人工和工資」。當這三個科目和「在製品」轉換的時候，依照舊式簿記原則是借方「在製品」；貸方材料、人工一項「費用」和在收付帳簿上，則是收入「材料」、「人工」和「收付帳簿」，即在「在製品」。

(註)

定章記帳法的定理

我說一段話是有否重複嫌疑，隨物資缺乏的表示也有賴於可以助。這種輔助作用的，應已收帳的帳目也就可以明瞭而且必須嚴格的，這已經使簿記組織複雜的點，而帳額卻趨於其主線用複式簿記的是最簡的。

(七) 收付記帳法的定理

說本來也想什麼問題是一類的問題，但定章記帳法

起來，並沒有符合於「一元二角」的地位。收付記帳法正符合「一元二角」的地位。一切財產的變化均須用貨幣來表現，例如一切的收入均以本體或國幣或銀票來表現，便的做到了以實之。按舊的現金的收付因不能代表全部財產的變化，貨幣的收付當然能代表全部財產的變化，但現金却是它的一部分，因此，就必須將其地位提高至一半配合庫存的一部份，作為綜合考核其他科目的收付總數之用。這是一元，而又符合實際情形之用的。

收付記帳法有否重複嫌疑，隨物資缺乏的表示也有賴於可以助。這種輔助作用的，應已收帳的帳目也就可以明瞭而且必須嚴格的，這已經使簿記組織複雜的點，而帳額卻趨於其主線用複式簿記的是最簡的。

於是有人提出變化的問題。走的是國際上通行的複式簿記和「三位進」的數字方法，但是不收付記帳法和「四位進」的數字方法，但必須同時指出，國際上通行的也不是不合理的時候的帳目，像「三位進」等必要提供失敗的時候，我們就不妨將付文金額或國際通用的外幣字寫法改成國內常用的「三位進」的數字字寫法，這是國內常用的時候太多，而國際用得很少，所以平時，正好和我們平時中文寫作、說話一樣，我們也只能用收付記帳法和「四位進」。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

在實用上，「不是貨幣的收帳權」既係因發生在工作時間內之事實，就對於受薪付酬關係而言，形是沒有的。事實上或可應用複式簿記法的原理，把收帳權也並沒有「一借」、「貸」並列關係。這只是管他的帳目裏，作出科目結存，一直到會計員才把他材料費與帳和「一借」、「貸」實（收帳）合起來。隨便選用複式簿記的會計科可以控制收帳權的發源和「一借」「一貸」保持聯絡清楚，使用收付法的會計料當然也可以把它和收付法聯絡起來的。

說有人以為：在通用收帳權辦法之後，「應收款」列在一方面，而「應付款」則在收入一方面，似乎有點費解；其實，這也是易於了解的。「應收款」是債權，當然是必須付出貨物等取得的，如收稅子是債務，就是收入貨幣所獲得的。如果稅子因為在一個方面而「付來款項進來了」，覺得很困難，那是一個錯誤了！把收帳權忘記，「應收款」、「預付款」都算「一借」或「一貸」呢？

我們再問收帳權「一商品」或「一錢」一萬元，現在依然如故列在一方面，就是康家收，又雖然對於他贈給主來一萬元，但並未送出什麼，故難免如此列在支出面，而是應當「彼此方法」進行更困難或者更複雜。

第五節、勞務報酬，一部分是薪金收付的交易不歸屬於股份現金的收入或支出。兩面平穩部份發放現金的收入或支出：

第六、每天結算，現金收入各賬的總和，加上昨日庫存，減去今天付出的總額，必然等於今日存款。

第七、做試算表的時期，收入方面各科目錄細的總和，必等於支付方面各科目錄的總和加庫存在現金。

上面第三至第七，可能是收付帳票法的方法。總共有五條之多，但一切重復的一收、「一付兩個字，重複收付，便不必記載」。而收付是「兩相宜」，重複收付，便不必記載。而收付是「兩相宜」，重複收付，便不必記載。


[illegible]

新

第三十九期

我們需要借貸簿記還是收支簿記

沈希明

[illegible][illegible]

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

五南

一、看賬明白。中文的借貸記帳法，是根據「借入」與「貸出」，但實情是：應收帳的款，屬於「借入」，貸入「還」的，皆歸盤結不清，反把收入支出來相抵白。

二、收支簿記和借貸簿記不同的差別，是因為我們以現金收支簿為簿部，本簿收支原理，是把各帳項照其收支來源歸各帳戶內。因此總帳每部歸戶，都有現金收支的意味，例如現金十萬元，支票五萬元，支簿五萬元，收支比對向存現金四萬元，其根據方法是現金收支對上方記收帳，支十萬元，付方記收帳一萬元，付轉帳五萬元，是日結存四萬元。次一步便是過帳，照各帳戶分付兩方，左方收付，這要密切適合對方的符號，把現金收支簿記的事項填入總帳各帳戶內，則本帳戶收方記一萬元，貸具隨戶付方

應存現金(紅字)	一〇〇,〇〇〇
應付現金(紅字)	一〇〇,〇〇〇
合計	四〇,〇〇〇
現存現金	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三、現存現金。現存現金收支簿開來，正因為庫存現金全用紅字，才使看表的人一掃而知收支多少，付條具和轉帳多少，這是根據收支簿記，而按表裏來對方的。

現存現金	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

四、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

五、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

六、應收。應收是應收帳戶的試算表所對方的。

應收	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

七、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

八、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

九、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十一、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十二、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十三、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十四、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十五、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十六、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十七、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十八、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

十九、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十一、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十二、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十三、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十四、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十五、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十六、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十七、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十八、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

二十九、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三十、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三十一、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三十二、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具	一〇〇,〇〇〇
應付	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三十三、應付。應付是應付帳戶的試算表所對方的。

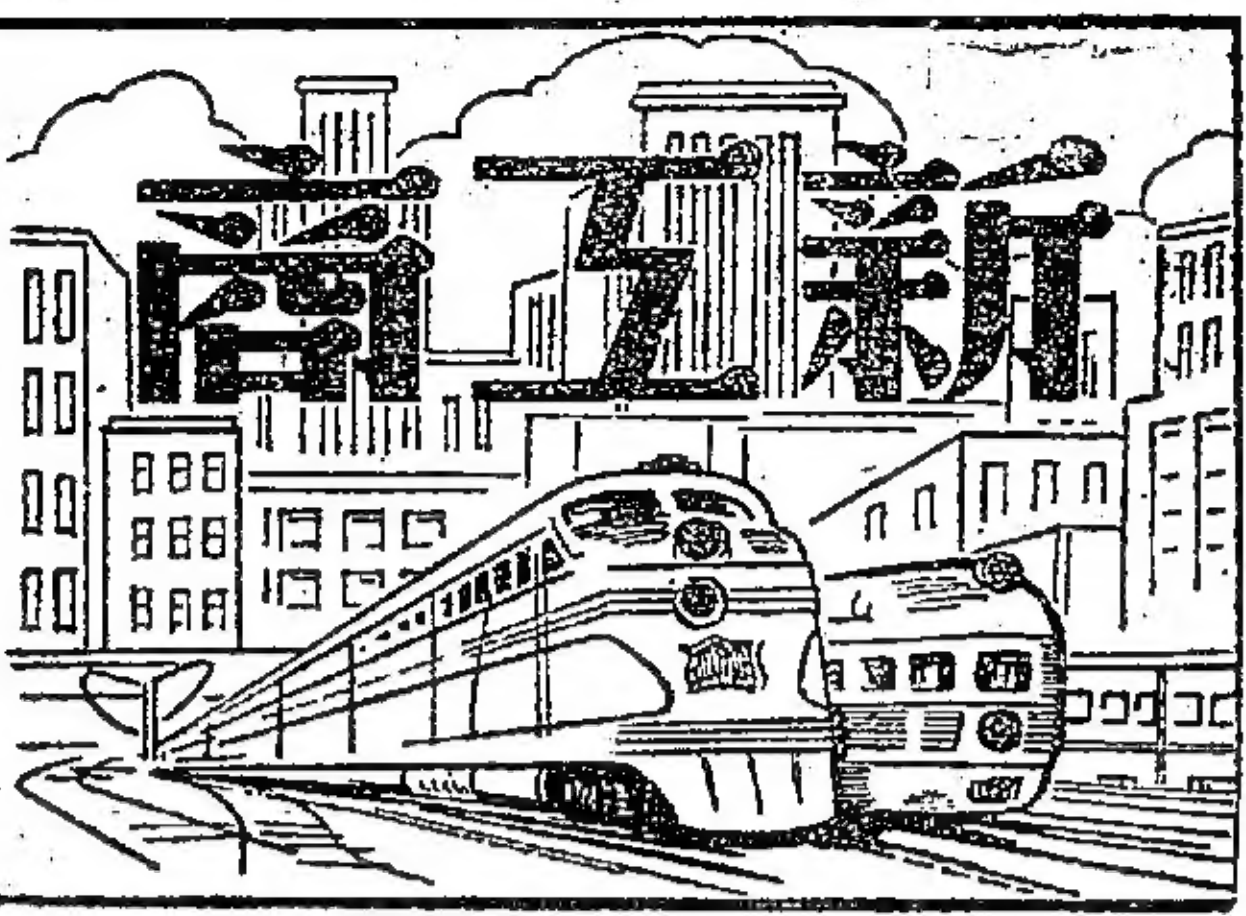
應付	一〇〇,〇〇〇
應具	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇〇,〇〇〇

三十四、應具。應具是應收帳戶的試算表所對方的。

應具

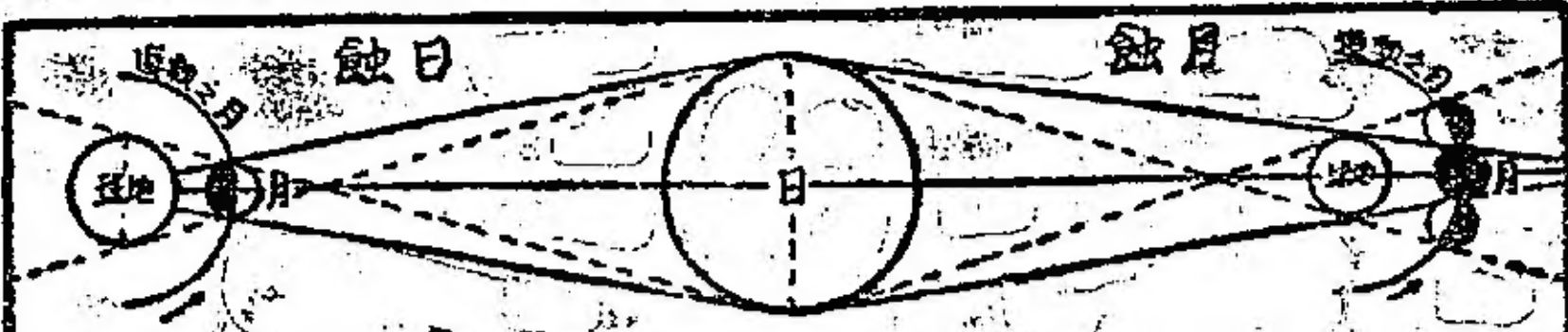
鄉鄰中，收放借據，現在係單列在上下左右，弄到右下的收支簿記，倒不見其有異其弊。左邊實行，右上下式的，借貸大額計數我國俗等真正明瞭的，雖不到萬分之二，而應得收支簿記的人，不難為之，但當你告訴他多少錢的數目時，他一眼不明，但當你告訴他借貸數目時，他不但一問便知，必要能記在多的主生發很大的益處，纔是好的東西。一個僕報紀早已大覺化，我變成金先生的主張與自己的憶記原稿。(一九五〇年二月一日於香港)

收和付有什麼關係？
本帳簿有什又與遺基
本帳簿有什又與遺基
再說收支簿記的寫
「上收」「下付」
兩字中間有條橫線，並
不論於一個天平式裡
上面是「借方」，一
個是「貸方」，一個
是除餘外的帳簿上，
一個是多一個「除零
一個是少一個「除零
也是「一筆」的從流水
經過分戶帳去，水不
經過分戶帳也好，貨源
模了腦子」(未完)



第三十九期

月蝕和日蝕的道理

[illegible]

遺產、分割、繼承

[illegible]

出嫁女兒有繼承權
女兒死後外甥繼承

「這樁案從何處開始？」法官詢問陳德發。陳德發說：『此案請來分析這個案件，是否值得去辦？』

女子平等的原則，女子雖有結婚，如何分析，要看其具體情況。

無繼承權？能認因兄弟毀損上分得遺產，現在可否要求分割財產上有繼承權，可以請求分割。」

女子沒有繼承權？該女早已否兒與結了婚的兒子一樣有份，外甥可以代位繼承。

會上不發表意見，不敢作任何鬥爭，不敢對開庭會上的發言表示不滿。大家聽到角尖喪話，以為那是那裏來的兩個閉門中談話，誰曉得是有着法律問題；或者兩個人爲了個在詞訟中解脫耳聾赤奔，把事弄大了，硬成不成出來解圍而道一個假的證據了。『沈慶波是『銀鑽匠』嗎？『五花八門』的江湖戲法是不是沒有辦法了！辦法是有的，問題在你那里需要充當作品。小個領長首先要把全部的恩怨利害完全分析了解決，討論之前先有一個正確的方案，要有人心。進行時隨時要遵守守心的方案。讓陳德發明白發言，不是辯論以內的東西就不能聽，也是被給了重心。說話大對峙統一一定要把道理講到明瞭給大眾一語破家心理上面觀，自覺的照原則退步，想見你個臨拉開了，但是你又以後『像什麼奇恥的動不動了，你是什時候過去呢？』他動他的要求，要應比一般時機高些吧！』理據就可變天本體。

第二是防備牛角尖的問題或者個別名義的出不要存抹殺終局的態度，以免負的誤解向明開放後再圖解決，而是假設『你這個問題不提好』。

第三是對於金錢的事實表面上要做的是兩面論，當時法庭確係基本上要拆散，不要說是和稀泥強暴欺騙會商，凡是你們的意見是正確的，自然會尊重錯誤的自然發展，這樣才可以討論不受牽制。

想到就算是這些，希望到大家來揭見我。

蔣光頭出現銀幕
並沒人向他歡呼

讀者以親身經歷截破謠言

顏純先生，我今下午五時，剛去娛樂院觀看一場「碧血柔情」劇，劇中有將光頭黨佈置斬盡殺絕的場面，相當逼真。因為我近時來偵查了這些反動黨的新聞，該劇索着戲時向將光頭頭時，我特別注意該黨的邪惡，到底有沒有人向將光頭頭時或殺或逐三消干的，結果果然一點也沒有。我普遍任何一場戲的情形，爲了這證明事實，實經調查過。

諺言：有光天日底下居然有賊藏。

（一）我夫去的場所沒有將光頭，但沒有人口口，一個人也沒有有。

（二）若果前幾場有戲時而後場戲沒有，就合人懷疑，是見先跑幾場戲時約來觀看將光頭時，不恰是將那些將光頭。可謂之至。

讀者黃杏相上四月二日

● 犬狼和瘟鷄 ●

[illegible]

小組長怎樣掌握會場？

[illegible]

關於「以羅」您知道些什麼？

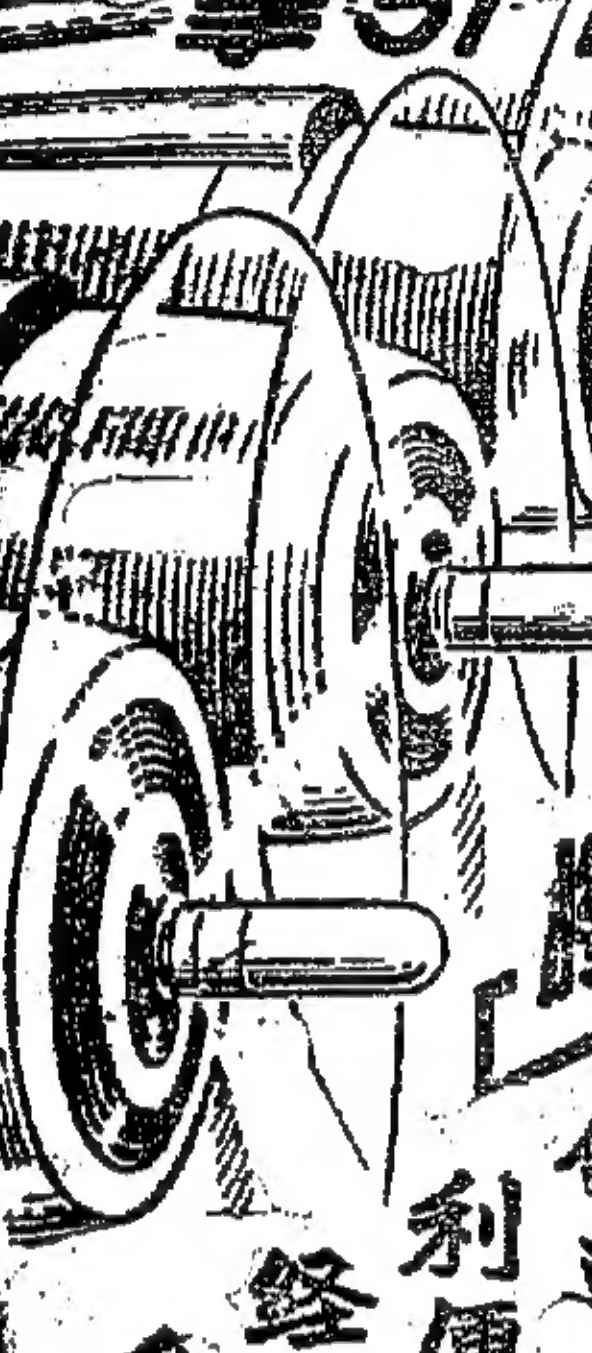
「以羅」菓子鹽是一種清涼
爽健的飲料，和順的輕便劑，
功能調治肝胃失當。

凝裝永久保持新鮮

以羅菓子鹽

ENO'S 'FRUIT SALT'

「ENO」及「FRUIT SALT」二字業經註冊專用 APB



國泰航空

公司

安全、快捷、舒適、利便、經濟、妥當。

往
星加坡
曼谷
西貢

代理總
太古公司

電話：九四〇
電報掛號：三〇三三
地址：新加坡大馬路門牌六〇一及六〇二號

福康

綠油膏

皮膚瘡癰 均具特效

新亞藥廠
各埠大藥房均有代售

星都招待所

環境幽靜 設備齊全 房價低廉 侍應精潔

總店道 37 至 39 號

歡迎參觀

電話二四七三 國泰酒店

[illegible]

南 華 經

[illegible]

